

БЕЛАРУСКІ ЗВОН

— ТЫДНЁВАЯ ЧАСОПІСЬ. —

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі:
Вільня, Біскупская вул. 12.
Рэдакцыя адчынена: 12—2 штодня апрача
святочных дзён.

Рукапісы павіны быць напісаны чытальна і толькі
на адным баку палеры, з праўільным прозвішчам
аўтара і адрэсам (для ведама Рэдакцыі). Няпры-
нятны ў друк рукапісы назад не вяртаюцца. Аплата
надрукованага залежыць ад Рэдакцыі.

Цана кожнага нумару 10 м.
Падпіска на 3 месяцы каштует 150 м. (з даст. да хаты).
Цана абвестак: 50 м. за радок пэтыту (на апошн. стр.).

Год I.

Вільня. Пятніца, 2-га верасьня 1921 г.

№ 10.

Грамадзяне! Спаўняйце сваю павіннасць, запісваюцеся
у „Т-ва Беларускае Школы“!

Запісь прыймаецца у „Беларускай Кнігарні“ (Завальная вул., № 7).

Насьпеўшая рэч.

Рада Беларускай Нацыянальнай Сувязі склікае на 25-е гэтага верасьня ў Празе (Чэхаславакія) беларускую нацыянальна-палітычную нараду.

Справа гэткае нарады, справа зъезду прадстаўнікоў розных беларускіх палітычных кірункаў даўно ўжо насыпела і ініцыятыву ў гэтай справе Рады Нацыянальнай Сувязі застаецца толькі шчыра прывітаць.

Бо за апошнія часы розныя самыя чорныя хмары на нашым палітычным небасхіле так зацямнілі справу нацыянальна-дзяржаўнага нашага руху, так паастрасалі кірункі беларускай палітычнай думкі, што падбіць агульныя, што дзеесцца, можна толькі згрупаваўши ўсе кірункі на якім-небудзь адзінку нацыянальным сходзе.

Рада Нацыянальнай Сувязі гэта зразумела раней за іншыя арганізацыі і пастанавіла заклікаць на конфэрэнцыю ўсе беларускія партыі і арганізацыі, якія згодны з тым, што наша расцягнуласць на можа больш паглыбляцца, што ня можна нам далей распаўзацца ўсе бакі.

Нажаль, не апублікована яшчэ хоць-бы самая кароткая праграма маючай быць на чужыне, на зямлі роднага нам па крыўі чэскага народу, насыпешае нацыянальнае нарады.

Арганізатары нарады павінны аб гэтай праграме падумаць і, пашырыўши сваю ініцыятыву, павінны як найхутчэй апублікаўцца тых пункты праграмы для нарады, якія ў іх думцы напэўна ёсць.

Бо нарада ня можа быць ні адложана на далейшы за вызначаны тэрмін, ні зацягнена на доўгі час пасля таго, як зъбярэцца.

А дзеля таго, каб яна сабрала-ся і адбылася як найхутчэй трэба склікаць яе арганізаванна, трэба даць магчымасць нацыянальным групіроўкам на мясцох абдумаць і вырашыць свае адносіны да таго, ці іншага пункту праграмы, каб

даць сваім дэлегатам у Прагу пэўныя наказы.

Аднак, калі-б гэтая патрэбная праграмма й не патрапіла прыйсьці ў час да кожнае з нашых нацыянальных арганізацыяў і групаў, дык і то нам здаецца, што нікто, лічачы сябе сапраўды беларусам, ня мае моральнага права адмовіцца ад падання свайго голасу ў даны гісторычны мамэнт.

Хочацца верыць, што мы яшчэ ня зусім, як кажуць, расклейліся, што агульнаю моваю могуць загварыць розныя нашы палітычныя групы па шмат якіх кардынальных для беларускай нацыянальнае справы пытаньнях.

Фактычнае і юрыдычнае палажэнне нашага сярмянскага Народу трудна назваць іначай, як нацыянальным бяспраўем, сучаснае становішча заселенай беларусамі зямлі нельга лічыць інакш, як трагічным.

Польшча, якая яшчэ нядаўна ўваскросла да жыцця з падобнага трагічнага становішча падзелаў, ужо патрапіла заключыць у Рызе з Савецкаю Расеяй (у тым ліку і з куртатаю Савецкаю Беларускаю Рэспублікаю), загарнула не адзін мільён беларусаў у свае межы і, тым чацам, маўчиць аб праўным палажэнні іх, калі ня лічыць глухога пункту прынятай Дзяржаўным Соймам Констытуцыі аб правох... нацыянальных меншасцяў.

Навет аб рэалізацыі гэтага пункту нешта нічога ня чуваць, якія стараюцца выведаць і падхапіць гэта некаторыя беларускія групы, накшталт беларусаў з тутэйшай „Краёвае Сувязі“.

Беларусь Савецкая адгароджана ад нас гранічнаю сцяною і за апошні час аб яе жыцці надта мала чуваць. Гульня беларусаў-бальшавікоў у рэспубліку на маскоўскі капыл з пяцёх паветаў Меншчыны — прости зъдзек над правам Беларускага Народу на сваё поўнае дзяржаўнае жыццё.

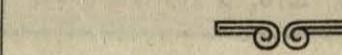
Лёс Віленшчыны мае быць вы-

рашаны бяз нашага голасу, хаця сам палкоўнік Шардыны зядзяле дэлегацыям, што ня гледзячы на досьці выразнае ўражанье польскае большасці ў самой Вільні, зусім недалёка, вакол яе живе народ, які гаворыць на польскаю, а беларускаю моваю.

Адным словам, у справе нашай усюды блутаніна і выясняніцу гэту справу можна толькі, выцягнуўши ў поўной меры на єўропейскі форум.

Калі гэтае заданьне Пражскай нарадзе ўдасца, дык значэнне яе будзе павялічана далейшым ходам падзеяў.

А каб удалася сама нарада, дык ававязкам кожнага съядомага беларуса павінна быць актыўнае падтрыманье ідэі яе склікання, якія гледзячы ні на якія праграмныя неяснасці.



Сумнія ўспаміны.

Будучы жаўнерам быўшае расейскае арміі, я адмераў пехатую адступленіе ад Вільні да Менску, бачачы па дарозе жудасны абраз ад'езду на ўсход нашых сялян-уцекачоў, якія зъмішаліся па дарозе разам з абоўзомі і аддзеламі пабітве арміі.

Нялічаныя будкі на вазох быццам перавярнулі няшчасны сялянскі народ наш у вялізную масу цыганоў.

Мільённая грамада жыхароў Горадзеншчыны і часці Віленшчыны рушыла ў неспадзянную вандроўку, едучы наведама куды, наведама чаго, у той бок, у які пёрлася расейскае войска, змушаныя да адступленія.

У палатняную будку на свой маленькі воз селянін ня мог упакаваць усяго свайго скарбу і вялізны лік сялянскай жывёлы: коняў, быдла, авечак, сівіней быў закуплены "за гнілу рыбу", гэта значыць, забясцэн аслаўленымі венінімі інтэндантамі і, зьевдзены ў вялікія гурты - стады, паганыя быў гэтак сама, як і гаспадары, на ўсход.

Роўнадушнае да усяго, счарсьцівлае сэрца жаўнера, не магло спакойна біцца ў грудзёх, калі вочы мае траплялі на дробныя, але моцна засеўшыя ў памяці, здарэніні.

Вось, гоняць жаўнера можа з тысячы авечак. Адна бедная авечка тут-же

на дарозе прывяла ягня. Бедная, няявная жывёліна! Яна ня можа адразу ачувацца і стаць на ногі, каб валачы свой хворы арганізм за стада. Яна ня хоча кінуць сваё маленкае, толькі што народжанае дзіця — ягнятка.. Грубы жаўнер б'е яе бізуном, сиплючы на яе пракленты... У справу ўмешваюцца больш жаласціўныя натуры жаўнераў і нявольны «авечы кат» кідае хварую авечку на дарозе, гонячы рэшту жывёлі да ладей.

Доўга чуеща жаласнае блеяньне авечкі сярод грому адступленія ў непадыходны вясенны вечар.

Хто ведае? Ці не пайтараліся падобныя да гэтага здарэніні на далейшым шляху?

Хто можа запэўніць, што не нараджаліся на съвет, накшталт гэтага ягнятца, сялянскія дзецы ў цесных будах вазоў?..

Калі адвае вёскі, адзін малады ўцякач, гарадзенец, скапіў пару спакойніц аўса, што стаяў у дзесятках на полі. Гаспадар, уласнасцю якога быў аўс, кінуўся да ўцекача біцца.

— Чаго лезеш,—адказаў той: — маё ўжо ўсё прапала...

Словы былі сказаны з нейкаю нялюдскою злосцю.

Пачалася калатня. Конна падляцеў наш афіцэр і зыліківідаваў справу тым, што заспакойі гаспадара, якому належалі аўс, а ўцекачу парай ехаць далей.

2-га верасьня 1915 г. я пакінуў Вільню. Праз два-тры дні, я спаткаў па дарозе да Менску шмат сваіх землякоў — уцекачоў.

Ой, як адмніліся няшчасныя, бедныя людзі!

Нязьмернае гора і нібы страх пе-рад будучай напісаны быў на твары іх.

Я даведаўся, што ѹ сяляне тэй вёскі, дзе я радзіўся, а можа ѹ мае бацькі недзе ў гэтай масе няшчасных уцекачоў, кінуўшы роднае гнізда.

Я ў хацеў і не хацеў спаткацца з бацькамі у гэткім палажэнні.

Аж да самай Ратамкі (16 вёраст ад Менску) я не спаткаў іх.

А ў гэтай самай Ратамцы быў ужо арганізаваны вялізарны пункт, які карміў нялічаную масу ўцекачоў. Навокал па прыгожым ляску ратамскага лецишча (дача), па палёх і навет мокрых сенажаціях відаць было бела-шэрыя будкі на возіках уцекачоў. Шпаркай горадзенская гутарка перамешвалася з расцягнію віленскай гаворкою ў «хвасце» калі харчовага пункту, што быў недалёка ад вакзалу.

У Ратамцы я затрыманы быў службую і, праз два-тры тыдні, на месцы пастою ўцекачоў, пачалі паказвацца сівіней, убогія магільныя крыжыкі...

Съмерць ужо брала свае ахвяры з вялікага ліку няшчасных, хаця харчовы пункт працаваў, як мог.

Хутка чуваць было расказы пра-
самыя кашмарныя здарэныя сярод уче-
качоў.

Казалі тады, што першыя хвалі іх
ужо дакаціліся да Дняпра.

Расказавалі, што адна маладзіца,
прывязаўшы да сябе траіх маленечкіх
дзетак сваіх, кінулася з мосту ў Дняпро...

І тады магло быць гэтак.

Хаця тады нехта ўсё-ж такі рупіўся
аб тым, каб уцеакачы маглі знаходзіць на
свам сумным шляху харчовыя пункты.

А хто раскажа нам аб тым, як яны
вяртаяцца цяпер назад?

Хто парупіўся аб іх сягоńня на
іх шмат горшым паваротным шляху?

Ці-ж нялюдзікі жахі вайны забілі
ў людзіх пачуцьцё простай гуманасці
настолькі, што начуванае гора нявінных
ахвяр гэтага вайны можа застасца бяз
увагі?

Не! Гэтага не павінна быць. У гэта
ня хочацца верыць.

Краўцоў Макар.

Вольная трывуна.

На якіх варунках была-б магчыма аў-
таномія ці аўтакефалія праваслаўнай
беларускай царквы?

(К 3-му гадом абавязчэнчы беларускай незалеж-
насці).

Агульная гісторыя царквы паказавае
нам, што незалежнасць царкоўная заўсё-
ды сълемад за незалежнасцю па-
літычнай.

Адгэтуль, разам з пытаньнем аб па-
літычнай незалежнасці Беларусі можа мець
вялікую цікавасць і другое пытаньне,—
аб незалежнасці беларускай царквы.

Ад такой, ці іншай развязкі гэтага
пытаньня будуть залежаць і палітычныя
ўпływy на Беларусі.

У нашай гісторыі пытаньне гэтага
падыналася ўжо не адзін раз — дзеля палі-
тычных прычын, каб лепей вызваліцца з-пад
маскоўскіх упływy, і дзеля прычын рэлі-
гійных, каб лепей пашыралася вунія. Але
ніколі яно не падымалася ўзялікуючы
ад аднэй Беларусі, а заўсёды чаплялі яе
разам з Літвой, Украінай, Польшчай, бо
ў той час усе гэтыя землі былі пад адным
каралем.

Цяпер, калі троі гады ўжо мінула з
часу азвешчання Беларусі незалежнай
рэспублікай, паўстае пытаньне таксама аб
аўтаноміі ці аўтакефальнай беларускай
царкве.

Пры развязкі гэтага пытаньня, а
тым болей пры яго спаўненых ў жыцьці,
трэба мець на думцы галоўным чынам тое,
каб няпэўным кіраўніцтвам справы і на-
зубіць усяе справы і не зрабіць, замест

гэтак пажаданага царкоўнага міру, яшчэ
якісць нязгоды: досьць і так дадзела ў
нашым краі бесканечная рэлігійная вайна.
І вось, дзеля таго, трэба ведаць, што га-
лоўным варункам адбудовы царкоўнага
жыцьця праваслаўных беларусаў павінна
быць яго канонічнасць з царкоўна-права-
слаўнага боку.

Што-ж трэба дзеля гэтай каноніч-
насці?

Патрэбны дзіве згоды: 1) згода на
аўтаномнасць ці аўтакефальнасць усіх
Беларускіх царкви, г.-ё, такая пастанова
усіх праваслаўных беларусаў, усяго народу
праз сваіх духоўных кіраўнікоў, пачынаю-
чы з архіэрэя і сьевецкіх прадстаўнікоў,
якія водле законаў праваслаўнае царквы
маюць права быць сябрамі, так званых,
памесных сабораў. 2) Згода на гэта той
царквы, ад якой дагэтуль даная царква
залежала.

Ведаючы добра, як лёгка дасталася
другая згода на маскоўскіх саборы для
украінскай царквы, дзе нікто не прашка-
джаў яе аўтаномнасці, мы можам з поў-
ным спадзіваньнем думаць, што з гэтага
боку тое саме пытаньне і для беларускай
царквы прайшло-б таксама лёгка, без пе-
рашкод.

Трудней магло-б яно прайці з пер-
шага боку.

Тут трэба, каб увесы праваслаўны
народ, на чале з духовенствам стаяў за
гэтую аўтаномнасць, ці аўтакефальнасць,
наагул—незалежнасць, беларуское цар-
квы ад усерасейскай.

Тут патрэбна поўная надзея, што
гэтак беларуская царква ў гэтым краі будзе
ўзапраўды мець усе тыя права, якія мае
і царква каталіцкая і другія. Па боль-
шасці праваслаўнага насялення гэтыя
правы ёй належалі-б перш за ўсе другія
рэлігій, а на практицы, пакуль што, мы
відзім, што пачынаючы з нямецкай окупа-
ці сучаснае становішча беларуское цар-
квы такое, якое саўсім прыводзіц ёй на
памяц XVII і XVIII вякі. Ў праваслаўных
адбіраючыя цэрквы. Ламаючы там іканаста-
сы, наругаючы над іх сівятынямі, а тыя
сівятыні, якія пачытаючы і ў каталіцкай
царкве, адбіраючы; выганяючы з хат духо-
венства з дзяцьмі, адбіраючы у іх зямлю
і г. д. Ни ў дзуйгі часе мы, можа быць,
на старонках „Бел. Звону“, зможам даць
больш падробны агляд сучаснага станові-
шча праваслаўнае царквы на Беларусі, і
тады яго чытальнікі пабачаць агульны аб-
раз, які па нетолерантні і дзікім фана-
тызмі напомніць ім сярэднія вякі. Усе па-
добныя прыклады прынуждаючы праваслаўнае
насяленне, пакрыўджанае ў самых сівя-
тынх сваіх пачуцьцях, зачыніцца ў самы
сабе і чакаць „якіх-небудзь перамен“;
не спадзяючыся на тое, што яго з гэтага
становішча вывядзіц якая-небудзь тутэйшая
ўлада. Гэтакі парадак ёсьць самым небясь-
печным для пашырэння і ўва ўсім краі
ідзі незалежнасці Беларусі і яе царквы.

Мы ведаєм, што, з другога боку, і

каталіцкая царква таксама магла-б пака-
заць на ня дужа даўнішня прыклады рэ-
лігійнага ўціску ў гэтым краі ад расей-
скага ўраду, які ўціс можа больш усяго
і быў прычынай яе кірунку да Польшчы,
які ў XVII—XVIII в. ўціс праваслаўных
пакіраваў іх думкі да Рәсей.

Адсюль здавалася-б толькі і можна-б
зрабіць адзін лёгкі выгад: толькі тады
магчыма было-б і роўнапраўнае і
незалежнае становішча на Беларусі
усіх рэлігій і ўсіх царквоў, калі-б ад-
будавалася палітычная незалежнасць
Беларусі і ў ёй нацыянальная, свая,
ўлада незалежная ні ад усходніх, ні ад
захадніх уплыву.

Адсюль здавалася-б толькі і можна-б
зрабіць адзін лёгкі выгад: толькі тады
магчыма было-б і роўнапраўнае і
незалежнае становішча на Беларусі
усіх рэлігій і ўсіх царквоў, калі-б ад-
будавалася палітычная незалежнасць
Беларусі і ў ёй нацыянальная, свая,
ўлада незалежная ні ад усходніх, ні ад
захадніх уплыву.

Такожа нам лёгка слоў, але людз-
ская псыхолёгія, настрочаная „лёгкай
жыцьцю“, часта кіруеца больш гэтай
апошнія лёгкай, і з гэтым прыходзіцца
лічыцца. Трэба, перш усяго, сказаць што
усё-ж, які пажадана для многіх беларус-
скай палітычнай незалежнасці, пакуль
што яна маеца толькі на паперы ды ў
сэрцы лепшых і шчырэйшых беларусаў, а
рэальна яе яшчэ няма. Колькі было за-
гэты час у Вільні палітычных пераваротаў,
але яшчэ ніводнага я было на карысць
беларускай незалежнасці і гэта, пэўне, па-
мянша ў некаторых веру ў тое, што гэта
так жаданы калі-небудзь адбудзеца ўз-
прауды ці можа, калі і адбудзеца, дык такі
на скора, што, як гаворыцца, „пакуль сон-
ца ўзойде,—раса вочы выесьць“. Адгэтуль
сівятынне мінулай вясною 3-х гадоў
абвяшчэння незалежнасці беларускай
якое ускалыхнула троху гэту надзею,
так прыхільна было сустрэчана праваслаў-
ным духовенствам (? Рэд.) і можа б пры
нейкай другой пастанове справы (аб чым
у другі раз) сустрэчана было-б яшчэ га-
рачай.

Другое, што можа яшчэ троху утры-
мавае некаторых — ёсьць няпоўная вера
ў тое, што будучая ўлада Беларусі будзе
ўзапраўды бяз уплыwu з заходняго боку і
што наагул яна будзе мець моц, каб утры-
мавацца на гэтыя няўплюўнасці. Пытаньне
ёсьць у тым, што вось і цяпер у тых зядзе-
ках, якія у гэты час чыняцца над праваслаў-
ным народам і праваслаўнымі сівяты-
німі вінавата на столькі цяперашня ўлада,
колькі некаторыя часы каталіцкага нася-
лення на чале з некаторымі прадстаўні-
камі каталіцкага духовенства. Улада тут
можа і сама, хоць-бы і хацела, ні мае па-
тэрбнай моцы, каб справіцца з такім неў-
пару фанатычнымі элемэнтамі і аслабіва
ў гэты час, пакуль гэта ўлада не саўсім
яшчэ украпілася. Ці справіцца-ж маладзей-
шая яшчэ беларуская ўлада, думае другі,—
з тэй эзуіцкай арганізацыяй, якую ужо
зрабіла ў Вільні каталіцкая духовенства
і якая тым выразліва прайвілася ў пра-
шлагоднім галасаванні ў Вільні, дзе бязу-
моўна ў 40.000 „польскіх“ галасоў было
ня мала беларускіх-каталіцкіх. А на тое,
каб гэта каталіцкая маса перакіравалася
з польскага кірунку на беларускі надзеi

мала; скарэй трэба баяцца, каб гэта арга-
нізацыя і яе ўплыў не пашырыліся на вёскі
дзе яшчэ, пакуль, крапчай Богу, расце беларускі.

Ці ўздоле-ж беларуская ўлада рата-
ваць беларускую праваслаўную царкву ад
таго ўціску, тых крыўд і зыдзекаў якія
творацца ўзбоку некаторых фанатычных
каталіцкіх арганізацыяў. Мы ўжо не гаво-
рым аб тым, што апрача таго могуць
знайсціся і такія думкі: „а што, як гэта
беларуская ўлада ня толькі ня выратуе
праваслаўнай царквы ад гэтага ўціску,
але і сама яшчэ балей укрыўдзіць яе? Скажак:
адабрацца ад праваслаўных нека-
торых землі і дамы польская ўлада, а пры-
дзе ўлада беларуская і аднім апошнія. А
што, як гэта беларуская незалежнасць
зробіцца такім самым палітычным мостам
на заход, як прыкрай памяці для праваслаў-
ных (і для лепшык каталікоў) рэлігій-
на вунія зрабілася рэлігійным мостам да
каталіцтва (лацінства). А што, як гэта
улада задумае завадзіць узноў гату вунію?“

І вось тыя, хто можа-б шчырым
беларускім сэрцам пайшлі-бы ў самы гары-
чы працаўнікі будавання беларускіх і
можа-б сядро беларускіх дзеячоў былі-
бельмі карыснымі працаўнікамі, замест таго
сядзяць прытуліўшыся і як сказана, „чака-
юць якісць перамены“, а ў гэтым чаканыні
думкі іх кірующа ў той бок, адкуль яны
могуць спадзявацца найшпарчэйша і крап-
чайша помачы, бо ўсё-ж для рэлігійнага
чалавека, як ня дорага нацыянальнасць, —
рэлігія яшчэ даражэ.

З гэтага боку сучасны момант і ста-
новішча праваслаўнай беларускай царквы
можа быць вельмі добра скрыстына сучасным
беларускім урадам, і мы ведаєм, што кожнае яго
выступленне за права скрыўджанай беларускай царквы, за яе
прадстаўнікі пашырае, веру ў гэты ўрад
і саму ідэю беларускай незалежнасці.

Мы ведаєм, што і ідэя аўтаномнасці
беларускай праваслаўнай царквы, так сама
ёсьць і пашыраецца сядро праваслаўных
кругоў, а таму яшчэ раз скажам, што
пры развязкі гэтага пытаньня трэба мець
галоўным удумы тое, каб няпэўным кіраў-
ніцтвам справы не папсаваць і гэтай спра-
вы і так пажаданага царкоўнага міру.

В. Багдановіч.

Ад рэдакцыі.

Трымаючыся поўнай безстароннасці
ў рэлігійных справах, мы ня можам аднак
запамінаць таго, што народ наш дзеліца
па рэлігіі на: каталікоў і праваслаў-
нікі і пашыраецца сядро праваслаўных
кругоў; гэта, ведама што, не павінна
прашкаджаць нам быць адным народам,
бо нацыянальнасць і рэлігія — гэта дзіве розныя рэчы, абыдома
кожнаму граматнаму чалавеку. У той час,
як беларускі сівяdomасць сядро ката-
ліцкага духовенства зьяўляеца справаю

Францішк Аляхновіч.

НЯСКОНЧАННАЯ ДРАМА

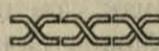
шчеса ў 4-х актах.

(Гл. № 9).

КОСТУСЬ. Хэ-хэ-хэ, Божа мой! Чаго вы ўсе
ад мяне хочаце? Вось-же абы тое ў ідзе, што я ня
маю веры ў карысніц гэтай работы. Можа-б я й
хацеў мець веру, так я вы, але я яе ня маю.
Дайце мне раней веру — вось што! Але кіньма лепш.
Два дні назад я

не сягонашняга дня, съядомасьць гэта сярод духавенства праваслаўнага трэпляеца толькі ў адзінковых выпадках. Съядомыя нацыянальна беларусы-съяшчэннікі і рэлігійныя міране не складаюць дасоль ніякае нацыянальнае грамадкі, ня маюць свайго друкованага беларускага органу і, праз гэта, мы ня можам адмовіцца даць паважанаму аўтору магчымасьць выказацца на штапітах нашай часопісі па пытанню аб аўтаноміі праваслаўнай беларускай цэркви, лічачы даны артыкул спрэчным і дапушчаючы магчымасьць дыскусіі.

Рэд.



Маленькі фэльетон.

Нота беларуса да Лігі Народаў.

Шаноўныя паны Сябры Лігі Народаў, ці, як Вас ад-часу-да-часу называюць, Лігі Нацыяў. Скажэце, ўрэшце, чаго Вы сабраліся і што Вы творыце? Па маіх, маленькага чалавека, зданніх, Вы павінны рупіцца аб тым, каб усім нацыям-народам насяляющим Эўропу, жылося вольна і добра. Каб кожная нацыя мела магчымасьць развязацца і тварыць жыцьцё так, як гэтага вымагаюць кінутыя Вамі-жа лёзунгі — вольнасьць і роўнасьць усіх, незачэпнасьць інтэрсаў і наогул палітычная роўнасьць народаў на аснове самаазнечыні. У гэтых пекных, праудзівых і, ўрэшце, патрэбных словах зложана ўся тая праўда, якой людзі дабіваліся цэлымі сotкамі гадоў і да выканання чаго Вы прыстайлі. Панове, Сябры Лігі Нацыяў, скажэце ці Вы да канца выканалі Вашу працу і ці можаце, як той рымлянін, гукнуць: «я зрабіў усё што мог». Не, я Вам, мае паны, скажу, — не! Вы сядзіце ў Бруслі і нічога ня бачыце! Вы ня бачыце як немец душыць паліака, як паліак душыць беларуса, як японец душыць кітайца, ангелец ірландца і г. д. Вы навет дакладна ня ведаце, як камуніст — былы царскі жандар, душыць, задушанага бядой, расейца! Вы вучоныя людзі гуманісты, сядзіце ў кабінетах, вы замкнуліся ў футляры і дадлеі дакладаў сваіх, часамі нядатных, сэкрэтароў, ня ідзеце. Вы адтрымоўваце, як тыя „ураднікі 20-га чысла“, пэнсіі ў золаце і ня руліцесь добра азнейміца з тым, што творыца навокала Вас! Для Вас, Сябры Лігі Нацыяў, нацыі ня істнуюць! Для Вас хіба істніць Ротышльды, Вандэрліпы, Форды і г. д. Вы хіба змагаецес за інтэрсы купцоў і банкіраў. Сылёзы і крывавы пот людзей Эўропы для Вас — «голос гукаючага ў пустыні».

Паны, а сярод Вас ёсьць навет соцялісты. Ці-ж соцялізм Францыі, Англіі ды Італіі мае нейкую розніцу ад

соцялізму Беларусі. Ці беларускі рабочы і селянін ня мае такіх-же духоўных, моральних і фізычных патрабаў, як вышэй памянёныя народы?

Шаноўныя паны Лігі Нацыяў, ці хоць адзін раз Вы заікліся аб нас? Не. Вы нас ня хочаце ведаць дзеялістага, што нас душылі са усіх бакоў суседзі і мы ня мелі магчымасьці зрабіць пэўную кулака, якім-бы можна было паківаць Вам, паны, пад носам, як гэта зрабілі людзі жывавыя, ня лічачыся ні з моральлю і ні, праста, з людзкімі законамі. Мы не пайшлі дый на пойдзем шляхам зьдзеку і паніверкі! Мы ня будзем душыць падобных да сябе. Для нас німа ні „эліна ні іудзя“, у нас ёсьць толькі Бацькаўшчына—Беларусь і яе грамадзянене—будзь гэта: жыд, паліак, татарын.

Вы-ж, панове, Сябры Лігі Народаў, запаміталі заветы ня толькі агульна-чалавечыя, але нат’ і хрысціянскія. Вы усё робіце так, як гэта Вам дыктуюць моцныя гэтага съвету. Але памятайце што ёсьць ня толькі законы людзкія, але і моральныя і кожны праступак цягнець за сабою кару.

Як Беларус, трэбую каб урэшце Вы, панове Сябры Лігі Нацыяў, сказали сваі апошнія слова і каб аб Вас патомкі успаміналі як а дабрадзеях, а вя тырах з чорным сэрцам і на меней чорнаю душою.

Пара дачь вольна ўздыхнуць народам, а не займацца зьдзекам над імі.

Такім чынам, даючи Вам, панове час на развязанье гэтага справы, трэбую зараз-же заніцца нашай Беларускай справай, урэшце, скончыць той зьдзек і паніверку, ў якіх мы знаходімся шмат гадоў. Апошнія слова цяпер за Вамі, паны Сябры Лігі Нацыяў.

Сякера.



ПАПЯРОВЫЯ ГРОШЫ.

Папяровыя гроши ў Эўропе былі ўведзены толькі ў 15 стаціяці, пасля таго, як быў выдуманы друкарскі станок.

Хаця-ж і да таго часу ў Голяндіі хадзілі гроши з бібулы, вельчынёю з сярэбраны рубель.

Калі развязаўся ўнутраны і міжнародны абмен тавараў, дык папяровыя гроши выказалі вялікую выгоду. Даволі падумаць аб тым, як нязручна перавозіць некалькі тысячай серабром, ці золатам, каб зразумець усю перавагу ў даным выпадку папяровых грашавых значкоў.

Да вайны, калі гаспадарка ўсяго съвету ня была зруйнована, папяровыя гроши заўсёды можна было выменяць на золата, на трацячы нічога на разьмене. Но папяровы знак — нішто іншае, як вэксаль, які даваўся дзяржаваю і забясьпечваўся тым

залатым запасам, які даная дзяржава мела ў сваіх скарбовых складах.

Цяпер нормальны разьмен папяровых гроши на мэталічныя (золата, серабро) можа рабіць хіба толькі адна Амэрыка, дзе, як кажуць, папяровы дзяржава стаіць вышэй як залаты.

Для дзяржавы выгода папяровых гроши крьеца яшчэ і ў тым, што яны ня так ужо й дарагі па сваій вырабе. Амэрыканцы аблічылі, што унцыя чыстага золата каштует калі дзвяцца даляраў, а унцыя паперы некалькі цэнтаў (дзяржава = 100 цэнт.). Залатая монета, якая паходзіць па руках дзесяць гадоў, ня мае ўжо тае вартасы, якую мела пры выпуску з монетнай фабрыкі, а гэта страта цалком падае на дзяржавы скарб. Значыць, выпушчаныя папяровыя гроши замест золата ў гэткім выпадку дасьць відочную экномію.

Амэрыканскае бюро для друку папяровых значкоў існуе з 1862 году. Гэтае бюро зьяўляецца фабрыка для вытвору папяровых гроши, урадовых облігацый, паштовых і мытных марак і іншых дакументаў.

На вырабу папяровых гроши ідзе асобны гатунак паперы, што вырабляецца з вышэйшага гатунку матар'ляу. На вырабу гэткай паперы ўрадоваю фабрыку ўжываюцца толькі чыстая палатняная ганучкі — рэшткі з фабрыкаў, што выпушчаныя тавары з палатна. Прыватным фабрыкам забаронена выпушчаць гэткую самую паперу. Папера гэтая адрозніваецца ў амэрыканскіх грашах tym, што пасярэдзіне яе праходзіць два рады кручных шаўковых пасмаў. Гэтыя пасмы адрозніваюцца сапраўдныя папяровыя гроши ад падробленых.

Рысунак папяровых гроши робіцца ў павялічэнні на паперы, пасля фотографуеца і гравіруеца на сталым пластку, які завецца чаканам. Адзін рысунак робіцца некалькімі асобамі. Адзін чалавек малое патрэбіць, другі — орнамэнт, трэці — літары і г. д. Асобна машинаю спэцыялісты-матэматыкі вырабляюцца рысункі на адваротным баку грашавых значкоў. Звычайна выраба „чакану“ гэтак ня простая, што патрэбна два месяцы працы на тое, каб яе скончыць. Калі чакан гатовы, з яго робяць адбіткі на мягкіх сталых роліках, а пасля на мягкіх сталых пласточках. Пасля з гэтых пласточак на ручных станкох друкуюцца папяровыя гроши. Адзін друкаршык, пры памоцніку, можа надрукаваць за дзень калі 2.000 папяровых значкоў.

Асобныя мэханічныя нажы абрэзвяюцца папяровыя гроши, адлічваюцца пачкі ў 100 і ў 4.000 штук.

Гэтак вырабляюцца папяровыя гроши ў Амэрыцы.

Штодня друкуюцца калі 2½ мільёнаў значкоў, сярэдній вартасцю ў 9.000.000 дзяржаваў. Выраба кожнага грашавога значка каштует ўраду, сярэдня, калі 1½ цэнта.

назад, у мінюты самых найсмялейшых лятуценіяў мы яшчэ падумаць ня съмелі... Тут ужо, браток, пункт, канец, далей ужо няма чаго казаць. Ужо ўсё сказана...

ВАСІЛЬ (як ува съне, як рэха). Бальшавікі Зьезд разагнали...

БАГДЗЕВІЧ. Няхай! Няхай! Няхай гоняць, няхай зьдзекуюцца, цяпер нам ужо ня страшны ніякіе штыкі. Тут мы стогнем пад адным окупантам — немцам, там зьдзекуюцца над намі іншы окупант — бальшавік, але пасенянае зярнё ужо ўзыходзе... Воля народная, як тая пружына: чымсь крапчай яе пасцінеш, тым сільней яна адскочы. Няхай як найболей робяць нам крыўды, зла, — тым вялікшую злосьць пакінуть яны ў нашых сэрцах. Але, браце мой! чымсь болей крыўдаў, тым хутчэй расплющчыца вочы народу...

Цяпер, браток, справа вось у чым: трэба нам канешне паслаць ганца з пісмамі ў Менск. Трэба будзе ісці пехатой, бо іншага спосабу няма. Дзеля гэтай работы патрэбны чалавек энэргічны, лоўкі і ўсей душой аддаўшыся справе, бо апрача перадачы пісмам, трэба будзе ім многа растлумачыць словамі жывым. Вось гэтак чалавек — гэта ты! другога няма. І мы рашылі запрапанаваць табе... Ты падумай і зайдзі адказ.

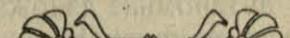
ВАСІЛЬ. Ня трэба думачы: я — пайду!

БАГДЗЕВІЧ. Ну, вось і добра.. Аб жонцы і аб дзіцяці тваім мы ўжо паклапаціліся: наш камітэт дасьць ёй невялічкую месячную падмогу. Невялічкую, бо самі ведаце, што грошай цяпер ёсьць надта мала... Блізка фронту, з гэтага боку жыве адзін наш чалавек — съядомыя беларус. Глаўнае, каб неяк дабраца да яго, а там ён ужо дапаможа прысыці праз фронт. Прыходзі да нас сягоныя ўвечары, аб гэтай справе пагаворым шырэй, абмазгуюм увесь плян, а пакуль што, бывай здароў. (Падае руку Васілю).

ВАСІЛЬ. Бывайце...

— Сярэдняе жыццё даляровай паперкі — 12 месяцаў. Каб прадоўжыць тэрмін іх ужывання, з 1910 г. былі заведзены асобныя „прайльні“ дзеля вымывання і абраўлення папяровых гроши. Гэтае падобна да мыціцца каўнерыкаў. Пасля мыціцца пацёртыя гроши выглядаюць, як толькі што надрукованыя.

Дзяржаваўныя касы ў Амэрыцы мянюць пацёртыя, падраны і навет абарэлья гравашавы знакі на новыя. Калі ад гравашавога знака засталося менш, як ½, дык за яго площица палова цаны, дзеля таго, што хто-нібудзь іншы можа прынесці ў касу рэшту значка (½ яго) і патрэбаваць яе вартасць.



Выйдзі ўночы у чыстае поле
І зылічы ў небе съвечачкі зоры...
Іх ня зылічы ніколі, ніколі,
Бо ўсё болей іх знойдзеш а болей,
Асыпаючых з поўнае волі
Неабсяжны нябесны прастор...

Выйдзі ўраныні на бераг лясісты,
Адбіваючых сонца, вазёр
І знайдзі у іх хвалях празрыстых
Хмар будучых пыл серабрысты,
Ці зямчуг дробных кропель расісты...
Іх — ня знойдзеш у хвалях вазёра.

Выйдзі ўдзені ты у гай нярухомы
І услыхаўся ў шэпты галін...
Сум пачуешы ў ім ты знаёмы.
Дык скажы, чаму гай той зялёны
Такі сумны, а лісьцяў мільёны
Плачуць, плачуць усе, як адзін...

Выйдзі ўвечары к ніве насыпелай
І зірні на чырвоны заход...
І душой папрабуй ты зблалай
Разгадаць скуль той ветрык нясымель,
Нівы, неба, дым хмарачак бель...
Тыя самыя з году у год.

Скуль усё: ўночы смутныя зоры,
Ураныні золата сонцавых кос,
Ўдзені ціхія лясоў разгаворы,
На заходзе — хмар яркае мора,
А ў душы вечна дзіўнае гора,
Горкі смутак нявылітых сълёз?

Скуль усё, хто стварыў нашу долю
І каму нам маліца ўсю ноч?

— Дык навошта маліца? — Бяз волі
Не здабудзеца шчасце ніколі,
Будзем плакаць, як вечер у полі,
Грудзі рвачаць будзе сум без патолі

— Й без адказу адойдзеш ты проч...

Н. Арсеньева.

КОСТУСЬ. Не, ты добра заглянь у сваю душу:
ци там у твай душы на самым дне няма затоненага
хаценьня разам з пачаткам новага жыцця ў Менску
парваць усе ніці, якіе звязваюць цябе... з мінулым?

ВАСІЛЬ (глядзіць адзін аднаму ў вочы). Ты дзіўна ўмееш чытаць у маёй душы. Таіць ня буде: гэтае хаценьне ёсьць, але я ў гэтым не вінаваты, гэта без мае волі, і я ніколі гэтага не зраблю, я так яе не пакіну, я буду прысыць ёй гроши, апрача таго —

Палітычна хроніка.

Пятніца, 26 жніўня.

— Грэцкі ўрад адтрымаў паведамленыне ангельскага ўраду, што войскі грэцкія будуть лічыцца непрыяцельскімі, калі яны ўвайдуць у Канстантынополь.

— „Daily Mail“ паведамляе, што некаторымі сябрамі Лігі Народаў прыхільна прынята ідэя стварэння аўтаномнае дзяржавы з пра- мысловага вокругу Верхнє Сылезіі.

— У Дубліне началося паседжанье выкананічнага к-ту сінфайнэраў. Пануе перакананыне, што думка камітету будзе мець важнае значэнне для Ірландзкага Парламэнту.

— Гданскія газеты паведамляюць, што Швейцарыя признала Літву de jure (па праву).

— У Менску вынесены прыгавар па справе савінкаўцаў; сямёх чалавек засудзілі на смерць.

— Дацьвія ізноў звязнулася з просьбай аб прыняцці яе ў Лігу Народаў.

Субота, 27 жніўня.

— Паводлуг вестак з Дубліна, амэрыканскія ірландцы выказалися за прыняцце ангельскіх варункаў.

— З Токія ўдуць весткі, што ўжо некалькі дзён ідзе заўзятая барацьба ўва Уладывастоку паміж правымі і левымі. Бітву началі пра- выя, напаўшы на партовых рабочых, абысьціўшых забастоўку. На чале правых стаіць быўшы палкоўнік Леонцьеў—монархісты, які жадае скінуць урад Мяркулава.

— Кемаль-паша сабраў у Ангоры каля 200.000 войска. Апрача гэтага дзіве значныя групы турэцкай конніцы акрыляюць грэцкую лінію.

— У Рызе адбываецца зъезд 40 прадстаўнікоў лацвійскіх гарадоў.

— Бальшавіцкія газеты паведамляюць, што сталіца ўраду Унгэрна—горад Урга забрана чырвоною арміяй. Цэлы штаб барона Унгэрна ўзяты ў палон.

— Сягоныя забастоўка пазнанскай чугункі скончылася.

— Падпісаны мірны дагавор паміж Амэрыкай і Нямеччынай, а таксама паміж Амэрыкай і Аўстрый.

— У Вязьме сабралася некалькі эшалонаў з уцекачамі ў ліку 26.000 чалавек. Сярод уцекачоў пануе голад.

— Партовыя і меставыя рабочыя Гданスクу патрэбавалі падвышэння платы на 65%.

Нядзеля, 28 жніўня.

— З Баранавіч паведамляюць, што на злучаным паседжанні ч. к. рады камісараў і менскія рады дэпутатаў даложана аб злыквідаванні ў Менскай губ. пяцёх найбольшых бандаў, павадыры якіх пазабіваны. У tym ліку капітан Караткевіч, адзін з выдатнейшых супрацоўнікаў Савінкова.

— Як паведамляе „Pöfress“, Урад Польшчы ахвяраваў Гувэрну вольнае карыстаньне польскімі чугункамі дзеля даставы ў Рэспубліку.

— Начальнік французскай вайсковай місіі ў Польшчы — гэн. Нісэль выехаў да канца верасня ў одпук у Францыю.

— Лідэр нямецкага цэнтра Эрцбергера забіты ў Грусааху пад Штутгартам. На целе знайдзена 12 ран ад рэволюційных куляў.

Панядзелак, 29 жніўня.

— Прывезд бальшавіцкага пасла Раскольнікаў ў Афганістан насыдвалі ўрачысты харкі. У міністэрства загранічных спраў у Кабуле адбыўся банкет, на якім былі ўсе вураднікі міністэрства на чале з міністрами.

— 18 г. м. памёр у Маскве вядомы ня толькі ў Рэспубліке, але і заграніцай проф. Пракунін, які 26 гадоў займаў катэдру хімічнай тэхнолёгіі ў маскоўскім інстытуце.

— У Пекін (Кітай) прыбыў прадстаўнік рэспублікі Далёкага Усходу Юрын, які мае агаварыць з кітайскім урадам справу маскоўска-кітайскага гандлю.

— Швэдзкая газета паведамляюць, што даклад у Лізе Народаў

па справе Віленшчыны будзе даручаны лёрду Сэсілю.

— Утрыманыне коаліцыйнай арміі ў Верхній Сылезіі каштавала да 1 жніўня г. г. 9½ мільярдаў нямецкіх марак.

— У паўднёвой Індіі моцнае паўстаньне. Лічба ахвяр перавышае 1000 чалавек.

Аўторак, 30 жніўня.

— Гюманск склікаў на 27 г. м. пасяджэнне дэлегатаў Літвы і Польшчы.

— Дзеля таго, што войскі коаліцыі ў Верхній Сылезіі павялічаны, ёсьць чуткі аб утварэнні там спэцыяльнага камандавання, на чале якога мае быць гэн. Лерон.

— Паслы Англіі, Францыі і Італіі паведамілі нямецкі ўрад, што кожная з гэтых дзяржаваў вышле ў В. Сылезію яшчэ па 2 батальёны войска.

— Прэзыдэнт украінскай нацыянальнай рады Пятрушэвіч выслалі да коаліцыйных паслоў ноту, ў якой протэстуе проці польскага палітыкі ў Галіцый.

— 29 жніўня а 10 г. раніцай началося ў Жэнэве пасяджэнне Лігі Народаў.

— „Rzecznopolska“ паведамляе, што 27 жніўня ўночы пад Баранавічамі падпіраеў катасрофу поезд, які вёз уцекачоў; 9 вагонаў разьбіліся. 13 чалавек забіта, 20 раненых. Сыледства йдзе.

— Забастоўка ў Варшаве рабочых і вураднікаў места цягнецца далей.

— У маскоўскім вастрозе памёр эстонскі консул Тімсэ.

— Самарскі ўніверсітэт заявіў, што вадзянная трысыціна і шэрый гліна могуць ужывацца замест харчоў галодным насяленнем Рэспублікі.

— Бальшавіцкае пасольства ў Варшаве заяўляе, што ўсе чуткі аб масовым перасяленні галодных расейцаў з адных мясцовасцяў у другія зьяўляюцца непраўдзівымі, бо гэта было-б немагчыма хадзіць дзеля таго, што на гэта няздолны расейскія чугункі.

— 25 жніўня началася ў Райакі конфэрэнцыя расейскіх і фін-

скіх дэлегатаў аб злучэнні чугунак Рэспублікі і Фінляндый.

— На ўрачыстым пасяджэнні ірландзкага парлямента дэ-Валера зноў выбраны прэзыдэнтам Ірландыі. Пастаноўлена зрабіць ў Амэрыцы пазыку ў размырэ 20 мільёнаў і ўнутраную ў поўмільёна фунтаў.

— „Правда“ піша, што збиральне падатку ў Меншчыне дасюль немагчымае, дзеля паўстаньня насялення, Аднак савецкія ўлады пасстановілі зьбіраць падаткі, ні на што ня гледзячы.

— Ленін загадаў арыштаваць аднаго з праціўнікаў новага курсу савецкай палітыкі крайняга камуністага Панюшкова. Таксама арыштаваны вядомы поэт Гумілев за згавор прошкі ўраду.

— „Гавас“ паведамляе, што грэцкая армія, пасыль бітвы ў працягу пяцёх дзён над ракой Сакарыяй, была пабіта. Грэці панічна ўцякаюць.

— У Маскве вышшаў першы нумар неўрадовае часопісі „Помощь“, якая выдаецца грамадзкім камітэтам у формаце і шырфам „Русских Ведомостей“.

— Частка ангельскай эскадры Сяродземнага мора адплыла праз Суэц у кірунку Індіі, апрача таго Англія пасылае туды значны адзеянілі войска з прычыны паўстаньня ў паўднёвой Індіі.

Серада, 31 жніўня.

— Гданскія газеты паведамляюць, што ў брусэльскай прэсе агалошана пісьмо Леніна, які прызнаеца ў шмат якіх абмылках і няўдачах. Пісьмо канчаецца словамі: „Пакладзем усе сілы, але чуем канец. Калі ня згодзімся на компроміс, дык нішто ня выратуе нас ад пагібелі. За паўгода можа быць позна.

— Жэнэўскому корэспондэнту часопісі „Journal“ прадстаўнікі Гішпаніі і Бразыліі ў Радзе Лігі Народаў заяўлі, што рашэнне Рады па Верхні-Сылезскай справе будзе компромісным паміж паглядамі Францыі і Англіі. Польска-нямецкая граница будзе апрацца на лініі Сфорцы.

Народныя песні Горадзеншчыны *).

РАМАН.

Ой там Раман валэ пасе, а дзёўчына ваду нясе
Раман валэ пакідае, а дзёўчына даганяе.
Дзёўчыну даганяе, з ведзера воду вылівае.
Ой ты, Раман, ой ты млыды не рабі мне велькай шкоды;
Не рабі мне велькай шкоды, не вылівай з ведзера воды,
Бо есьць ў мяне чужа маці, будзе біці, караваці.
Будзе біці, караваці, гультайкаю называці.
— „Што гультайка, не рабіла, з малайцамі прахадзіла?“
Ох, ты, дзёўка, ты дурная, ня ведала як залгаці,
Ня ведала, як залгаці, як мачасі адказаці!
— Наляцелі, матко, гусі аж з-пад самай Белай-Русі,
Тую воду памуцілі ды пер'ячка напусыці.
А я, млыда, пастаяла пакуль вада чыста стала.

в. Масаляні, Горадзенск. павету.

* * *

Як я ўстану раненько, да ўмыюся белянько;
Да умыюся белянько, дак я стану пад акном,
Да вытруся рукавом, да вытруся рукавом,
Да як гляну працівакно, да ў вішневы садочак,
Да ў вішневым садочку харошай вуліца,
Харошай вуліца; гальё з гальём туціца.
Гальё з гальём стуляе, лісьце з лісьцем зьліпае.
А мне, беднай сіраце, падзеіці німа дзе.
Слонцо, месяц высокі, айцец з маткай далёко.
Айцец, матка далёко ў сырой зямле глыбоко.
Ляжыць міла на палу, кажа міла што я ўмру.
Ідзі міла да гаю, капай зелье „размаю“.

*) Народныя песні цікавы ў сваім, незакранутым выглядзе і таму мы тут падаем іх зорфографіяй запісчыка. Рэд.

Я да гаю не дайшла за-за мною пошта йшла.
Кідай зелье капаці! Йдзі мілага хаваці;
Кідай зелье з травою, аставайся ўдавою;

Кідай зелье—жоўты-цвет, будзе ўдоўкі поўны сьвет;

Кідай зелье—дробны цвет, будзе дзетак поўны сьвет.

в. Рымуцэўцы, Масалянскі вол., Горадз. павету.

17. 11. 1920.

* * *

Па садочку пахаджаю

Да сам сябе разважаю;

Да сам сябе разважаю,

Што, далёко мілу маю.

Ні да яе ліст пісаці,

Ні да яе каня сласі.

Ліст пісаўши доўга будзе,

Каня слашы месяц ўыйдзе.

Свяці, месяц, пасвяцайся,

Бяжы, коню, пасвяшайся,—

Каб дзёўчына не заснула,

Вароцекак не замкнула.

Пад'яжджаю пад варота,—

Вышла дзёўка шчыра—злота;

Ўзяла каня за грывянку,

Ды павяла на стаянку;

А мілаго—за ручанку,

Ды павяла ў сівятлічанку.

Дала каню аўса, зьесьці,

А мілагу крэсло сесіці.

Дала каню аўса, сена,

А мілагу мёду, віна.

— З Дзьвінску паведамляюць, што выстаўленыне польска-расейскае граніцы скончана. Частка зъмешанае савецкае, польска-расейскае, пагранічнае камісіі, дзеля браку інструкцыяу, выехала ў Москву.

— Польскі ўрад выслаў да Чычэрына ноту, зъвяртаючы ўвагу на пераход украінскім савецкім аддзеламі граніцы, устаноўленай міравым рыжаскім дагаворам. Апрача гэтага саветы, нязгодна з дагаворам аб міры, вядуць агітацию сярод пагранічнага насялення. Робіца таксама і шмат іншых нарушэннія дагавору. Польскі Урад выказвае надзею, што Саветы выпаўняць патрабаваныні Польшчы.

— Польскі Урад выслаў украінскому савецкаму камісару Ракоўскому ноту, падобную да тае, якая ўжо выслана Чычэрыну. Польшча мае ясныя довады таго, што украінскі сав. ўрад мае дачыненне да працы над пераваротам грамадзянскага ладу Польшчы.

— У Менску ўжо некалькі дзён праўбывае прэзес Галоўнай Чразвычайкі—Дзяржынскі.

— Расейскія й загранічныя кorespondэнты, якія разам з старшынёю ўсерасейскага выканаўчага камітэту аўгажджаюць ашары, ахопленыя голадам, паведамляюць, што ў Самарскай губэрні насяленіе ўжо некалькі месяцаў корміцца травою. Найгоршае ўражаныне робіць папухшыя дзеци. Для быдла таксама няма пашы.

— Як паведамляе віленская жыдоўская газета „Unser Tog“, на агульным пасяджэнні Жыдоўскай Нацыянальнай Рады ў Коўне віцэ-міністар загранічных спраў Ш. Розэнбаум у сваім дакладзе, паміж іншым, сказаў: „што Віленшчына будзе належыць да Літвы гэта ёсьць справай амаль што вырашанай. Пытаньнем толькі зъяўляеца тое, як укладуцца адносіны паміж абедзвумя часткамі Літвы з аднаго боку і паміж Літвою й Польшчу—з другога“.

— Восьмага верасня ў Москве мае адбыцца зъезд расейскіх і лацвійскіх камуністых.

— З над Волгі цягнуцца на заход дзесяткі тысяч сем'яў. Некалькі дзесяткаў тысяч прыбыло ў Петраград. Ува ўсёй Рasei зъбіраюцца складкі; выслана 4 мільёны пудоў збожжа.

Чацвер 1-га верасня.

— Гэтымі днямі адбылося надзывчайнае пасяджэнне польскіх рады міністраў, на якім пастаноўлена агаласіць зложаны тэкст адозвы ўраду да насяленія, наказваючай, што ў некаторых выпадках забастоўчны рух носіць процідзяржаўны харктар і выкліканы ён наплыўовымі камуністычнымі элемэнтамі.

— Прадстаўнікі абедзвуюх соцыйлістычных фракцыяў нямецкага парламэнту затрэбавалі ад ураду незабаўнага карнага съледства ў справе забойства Эрцбергера.

— Нямецкі ўрад замерваеца выслана з граніцаў дзяржавы генэралаў: Людэндорфа, фон-дэр-Гольца і Фэрфэка.

— Паміж 15 верасня і 15 кастрычніка маюць прыехаць у Польшу загранічныя пісьменнікі—ангельцы, італьянцы і скандынавы.

— Забастоўка меставых працаўнікоў г. Варшавы скончылася, сягонняні яны прыступаюць да працы.

— З Варшавы паведамляюць,

што саюз тэлефоністых патрэбаваў падвышэння платы на 60%; управа тэлефонаў згаджаецца толькі на 10%.

— У Pacei шпарка пашыраеца эпідэмія халеры, асабліва сярод галодных.

— З пэўных крыйніц паведамляюць што ў ангельскім урадзе ўзяў верх радыкальны кірунак у ірландзкай справе, які падтрымоўвае міністар Сэсіль. На ірландзкія воды выплыла некалькі ангельскіх ваеных караблей.

— Устаноўчы Сойм Югаславі 20 жніўня, пры ўступленні на трон караля Аляксандра, аднагалосна пастанавіў офицыйна надаць Пётры Карагеоргіевічу тытул Пётры Вялікага.

— Прадстаўнік Савецкае Pacei ў Ліцьве Арапаў паслаў на імя літоўскага міністра загранічн. справаў ноту з падзякаю за падмогу галодным.

— 27 жніўня ў Кісінгэне памёр сябар Літоўскага Устаноўчага Сойму, быўшы сябар III і IV Расейскай Думы, адвакат Н. Фрыдман.

— 18 жніўня прыбыла ў Коўна з Клайпэды дэлегацыя прускіх ліцвіноў.

— З турэцкіх крыйніцаў паведамляюць, што кэмалісты перайшлі ў контрасты.

З ПРЕСЫ.

Аб трагічным палажэнні беларускіх школаў.

У № 2, які выйшаў у сераду 31 жніўня газета «Родная Страх» зъмішчае артыкул «Беларуская школа і мясцовая ўлада», у якім піша:

„Мы маем пэўныя весьці аб нейкіх дзіўных адносінах да беларускіх школ. Гэтыя адносіны ўжо усхватвалі ўсё беларуское грамадзянства і мы ня можам на іх не адклинуцца.

Вось палажэнне ў цяперашні час беларускай школы.

У паветах Валожынскім, Вялейскім, Дзісненскім і іншых, нахтул у вусім Наваградзкім ваяводстве (з другіх беларускіх ваяводств рэдакцыя мае адрычутыя весьці):

1. Школьны інспэкторы ўсіх беларускіх вучыцяліў, якія ня скончылі вучыцельскі сэмінары або 8 кляс гімназіі, звольнілі са службы.

2. Паветавыя школьнікі інспэкторы («к прыкладам Валожынскім, Лідзкі і інш.») заяўляюць беларускім вучыцялім, што сёлета беларускім школам улада не дазволіць істнаваць, а таксама адчыніць новыя, якія можна і адначасна ірапануюць беларускім вучыцялім пераходзіць у польскія школы.

3. Блізу ўсёдзень, назначаныя яшчэ ў 1919 годзе, валасныя рады разам з школьнікі інспэкторамі, пад націснём апошніх, выносяць пастановы, каб ня было беларускіх школ, а былі нейкія расейска-польскія. Адначасна з гэтым не дазваляеца вясыці пропаганды за беларускую школу.

4. Каб дабіць беларускія школы, прыдумана гэтая дзіўная рэч. Быццам (гэтак кажуць павяговыя школьнікі інспэкторы) зъезд школьнікі інспэктораў у куратора ў Лідзе пастанавіў: усіх вучыцяліў беларускіх школ, якія паканчалі вучыцельскі сэмінары, або 8 кляс гімназіі (іншых ужо няма, бо звольнены) з пачатку школьнага году паслаць на 10 месячныя курсы польскай мовы ў Krakau і Varsawu. Тых вучыцяліў, якія не згадзіліся ехаць на гэныя курсы, звольнілі.

У школы тых-же вучыцяліў, якія згадзіліся ехаць на курсы ў

Varshawu або Krakau, назначаюць ужо заступнікаў—польскіх вучыцяліў.

Гэты загад ехаць на курсы ў Krakau, або Varshawu мае палітычны харктар і міта яго парухаць беларускія школы бо, першае,—каб навучыцца польскай мове ня трэба ехаць у Krakau і Varshawu, а можна навучыцца на курсах у вадным з мест беларускіх, якія зроблена з польскімі вучыцялямі; другое, на курсы ў Krakau і Varshawu загадана ехаць з пачатку школьнага году і адначасна беларускіх вучыцяліў адмовіліся прыняць на летнія польскія курсы, што былі ў Vilejka, Valozhynie і інш., трэцяе—звольнішы адных беларускіх вучыцяліў і выслышы другіх з пачатку новага школьнага году на курсы, беларускія школы астаюцца без пакідкі вучыцяліў ці, іншымі словамі, яны зачыняюцца“.

Намаляваўшы сапраўды сумны абраз палажэння беларускіх школы ў сябе на Bačkauskine, газета канчае артыкул наўгім запытаннем:

„Мы зварочаваемся да п. Міністра Асьветы Польскага Гаспадарства, ці ведама яму ўсё гэта і што ён думае рабіць?“

ЖЫЦЬЦЁ ПРОВІНЦІЙ.

З Наваградчыны.

13 і 14 жніўня г. г. ў Наваградку адбылася вечарына пад кіраўніцтвам гр. А. Шумскага. Наваградзкая беларуская моладзь згуляла „Паўлінку“ і „Сватанье“, рэжысавала вядомая тут сваімі мастацкімі здольнасцямі артыстка А. Кішынскага. Ролі выпаўнялі маладыя шчырыя беларусы. В. Laўskі, F. Klaўsuc, Kleyeўская, Pagodzicka, Karshun, N. Shyshë i інш. з тутэйшай моладзі.

Спектакль прайшоў надзіва ўдачна. З сцэны бачыліся праўдзивыя абрэзы жыцьця роднага народу, дзеци якога—маладыя артысты захапілі глядзельнікаў мастацкім выпаўненнем жыцьцёвых манюнкаў. А як заскакалі „Лявоніху-Шчароўскую“, сваю, тутэйшую, дык былі выкліканы тро разы на bis.

Пасля спектаклю выступіў беларускі хор пад кіраўніцтвам Шумскага. Родная песня—моцная, магутна, як народ, хапала за душу будзіла заснулья думы, выклікала грымотнымі клічамі братоў—беларусаў да працы вялікай, да съветных змаганьняў з нядоляй. І збуджаны, паруханы ёю паехалі сяляне, (якіх было шмат на спектаклі) па ўсіх вёсках Наваградчыны—рассказаць родным хаткам, палём, нівам, сенажацям, з якімі замілаванын пле аб іх моладзі.

Дзівіліся прысутныя на спектаклі прадстаўнікі мясцове ўлады з гэтакага харства нашае вечарыны і дапыталіся, як доўга рыхтаваліся да яе, і якое-ж іх было дзіва, калі даведаліся, што рыхтаваліся адзін тыдзень!

На 4-е верасня тых самыя артысты зноў маняцца наладзіць вечарыну з беларускімі песьнямі, прыказкамі, скокамі для сялян Hegnivitskай воласьці.

Як у Наваградку, так і ў яго ваколіцах ўсёдзень шмат съядомых беларусоў, шчырых съноў свае зямлі, але, нажаль, арганізаванае сцэнычнае работы на карысць яе не вядзенца. Трэба зъяўніць увагу на гэтых раскіданых па ўсіх Наваградчыні съядомых маладых беларусаў, трэба парупіцца аб арганізаванні іх у моцных працоўных гурткі для работы на роднай глебе. Яны нудзяцца па працы, яны маладзенькія ждуць клічу ад тых, хто аддаў многа сілы, хто шмат працаўваў на карысць свайго народу, яны ждуць рады, моральны падмогі і аддана пойдуць з надзеяй на лепшую будучыню за тым, хто скажа: за мною—па съветную долю нашай зямлі! Няхай-жа жыве беларуская моладзь Наваградчыны і мацнёе ў съветных ідэях сваіх.

Дзівіліся прысутныя на спектаклі прадстаўнікі мясцове ўлады з гэтакага харства нашае вечарыны і дапыталіся, як доўга рыхтаваліся да яе, і якое-ж іх было дзіва, калі даведаліся, што рыхтаваліся адзін тыдзень!

На 4-е верасня тых самыя артысты зноў маняцца наладзіць вечарыну з беларускімі песьнямі, прыказкамі, скокамі для сялян Hegnivitskай воласьці.

М. АЛЬШАНЫ, Ашмянскага пав.

У 1920 г. у Альшанскай воласьці, Ашмянскага павету, беларускім школьнікі інструктарам было арганізавана б пачатковых школ.

Лічба гэта магла-б быць і большай

каб арганізацыя адбылася ў пачатку школьнага году. Дзеля таго-ж, што інструктары прыехаў толькі ў месяцы сінегі, ў некаторых пунктах, где напэўна маглі-б быць беларускія школы, былі адчынены ўжо польскія.

Але я будзем ужо гаварыць аб тым, што магло-б быць, скажам толькі аб тым, што ёсьць. Ось, якраз гэтага мы й ня можам сказаць, што нашы беларускія школы ёсьць.

— Як-то? — папытаецца вы. — А гдэ-ж яны падзеліся?

А так—былі, былі дыў раптам зынкі. Ну вось, напрыклад, як той Гоголеўскі нос, пасля каторага асталося толькі гладкае месца.

Праўда, што тут мы ня можам правесыці поўнае аналёгіі з гэным фокусным носам, бо пасля нашых школ не засталося такога пустога пляцу: на іх месцы вырасылі польскія школы.

Можа каго й зьдзівіць такая мэта-морфоза; але чаго на съвеце ня бывае!

Альшанская воласьць зусім не прэтэндуе на які-небудзь вынітак.

Каб растлумачыць гэтую справу, трэба сказаць некалькі слоў аб тых варункіх, пры якіх ствараліся названыя школы. Беларускія школы ў нашай воласьці пачалі сваю працу, пасля таго, як адбыліся вясковыя сходы, на каторых сяляне выразылі выявілі свае жаданыні мець школы беларускія. Подпісы іх на пастановах съведчыць аб гэтым.

Тут трэба было-ад'значыць яшчэ й тое, што, маючы навет дакументальну згоду сялян, ня так лёгка было гэтым школам зъяўвіцца на съвет Божы. Але,

совай" гаварыў аб закладзе ў Салечніках народнага дому і дзякаваў памешчыку Мяноўскуму за яго вялікую афяру для таго дому—2 дзесяцін зямлі,—усе сляне съмейліся з гэткае "вялікае" афяры, кажучы, што "дзепій каб ён афяраваў зямлі для нашых могілак, а то прыходзіца хаваць нябожчыкаў па колькі разоў да аднай і тэй самай могілкі. Мы молімся: "хай у спакой адпачываюць", а як-ж яны могуць у спакой адпачываць, калі мы самі косьці іх варочаем". На просьбы інструктару запісавацца сябрамі народнага дому (па 300 м. складкі), запісалася на больш, як пяць (!) чалавек, хаваць сабраных можна было налічыць колькі тысячай.

ГОРАДЗЕН.

Калі-ж канец?

Апошняя здарэніні ў Горадзеншчыне гавораць нам аб тых зъдзеках і гвалтах якія твораць п.п. адміністраторы.

Обыскі беларускіх працаўнікоў, а навет і арштыты из спыняюцца.

Беларусы тэрорызованы: ніхто ня пэўны, што паліцыя (на даручэнію Страсты) ня придзе з рэвізіі і ня будзе шукаць абавязковая «przeciwpaństwoowej literatury».

Гэты спосаб цяпер практикуецца ў адносінах да беларусаў: ёсьць факты ці не, падводзяць пад артыкул «здраль».

Заарыштованы Старшыня Грамады Беларус, моладзі У. Курбскі абвінавачаны ў зрадзе дзяржаўнасці.

Фактаў ніякіх, а трymаюць у турме ўжо трэці тыдзень.

Ні констытуцыя і ніякія законы не абавязковы для п.п. Горадзенскіх адміністратораў там, дзе пытаныне датычыща беларусоў. «Зыншчыць тэ гняздо»—такі лёзунг для п. Страсты і КО. Калі-ж канец гэтаму зъдзеку і гвалту?

Школьны куратар Наваградзкага вядомства вядзе нягодную агітацыю.

Надойчы, прыехаўши з Ліды ў м. Валожына, школьні куратар Наваградзкага вядомства заявіў, што ён беларускіх школ не дазволіць сёлета адчыніць. Ніякага падобнага загаду ад польскага ўраду ня было і пан куратар ня мае права рабіць падобных заяў, якія зъяўляюцца нягоднай агітацыяй.

Беларуская хроніка.

Ў Беларускай гімназіі.

Асобы, падаўшыя заявы абрыйніці ў 1-ю Вілен. Бел. Гімназію павінны ўнесці гэткую плату за экзамены: ў 1 ўступную клясу—100 мк., ў 1—2 кл.—200 мк., ў 3—4 кл.—300 мк., і ў 5—8 кл.—500 мк. Вучні і вучаніцы падаўшыя заявы ад прыняціці ў старшыню клясы (5—8) павінны вытрымаць экзамены па беларускай мове, гісторыі і географіі Беларусі. Хто ня мае патрэбных дакументаў павінен экзаменаўца па ўсіх прадметах.

Экзамены пачнуцца сягоночня.

Пачатак школьнага году 15 верасьня.

З пасяджэнія Педагогічнае Рады.

Ў сераду 31 жніўня адбылося пасяджэніе Педагогічнае Рады Беларускай Гімназіі. Дырэкторам перавыбранны грам. М. Кахановіч. Сэкрэтаром кс. А. Станкевіч. Гімназія перафармоваеца ў тып гуманістычны. Для няйтутэйших вучняў пры Гімназіі будзе закладзены інтэрнат.

Выезд грам. Ф. Аляхновіча.

Рэдактар «Беларускага Звону» грам. Ф. Аляхновіч выехаў учора на некалькі дзён у Варшаву.

Проці беларускае школы.

«Родная Страха» зъмясціла на сваіх шплатах съпісак 24-х вучыцяліў беларускіх школ Валожынскага павету, зъяўляючы, што з 1-га ліпня сёлетняга году школьні інспектары Вялікага, Валожынскага і іншых паветаў Наваградзкага вядомства звольнілі некалькі сот беларускіх вучыцяліў, съпісак якіх ня можа быць газэтаю зъмешчаны дзеля недастачы месца. Ў съпі-

ску 24-х значацца гэткія, звольненія вучыцялі: 1) Кароль Сымон, 2) Белановіч Тамаш, 3) Шчукін Сыцілан, 4) Будневіч Якім, 5) Маёўскі Канстантын, 6) Лоўчы Ігнат, 7) Лоўчы Янка, 8) Рубацкі Антон, 9) Іода Валентына, 10) Кавалеўская Вера, 11) Цяжолы Павал, 12) Маёўская Марыя, 13) Федаровіч Янка, 14) Карнаух Алеана, 15) Станкевічанка Волька, 16) Янчуковічанка Софія, 17) Філіповіч Канстантын, 18) Шпакова Волька, 19) Шпакова Ганна, 20) Шпак Сыпрыдан, 21) Янчуковіч Мікалай, 22) Андрушкевіч Хведар, 23) Казакевіч Янка, 24) Пётра Рэут.

Аб нацыянальна-падлітычнай нарадзе.

Рада Беларускай Нацыянальнай Сувязі з'яўрнулася да беларускіх арганізацій з гэткім абвешчаннем:

Да ведама беларускага грамадзянства, ўсіх беларускіх партыяў, арганізацій і груп.

Надышоў момант, калі прадстаўніком беларускай нацыянальнай думкі трэба аб'яднаць свае зусільля ў напрамку забясьпеччання бліжэйшай будучыны Бацькаўшчыны.

Трэба разважыць пытаныне першаднай палітычнай вагі, даць згоды адказ на пытаныне часу. У першую чаргу трэба высьвятліць унутраннае і міжнароднае становішча Беларусі.

Прымаючы гэта пад увагу, Рада Беларускай Нацыянальнай Сувязі ўзяла на сябе ініцыятыву склікання Беларускай Нацыянальна-Палітычнай Нарады.

Дзень склікання Нарады — 25 верасьня (сентября) гэтага году.

Месца склікання Нарады — Прага (Чэха-Славакія).

Усе беларускія партыі, арганізацыі і групы, знайходзячыся як украі, так і паза межамі яго — ў Эўропе і Амерыцы, заклікаюцца прыслучаць на памяненню Нараду сваіх прадстаўнікоў.

Тым арганізацыям, якія ня маюць адпаведных коштав, выдаткі па падарожкі іх элігатаў будуть вернуты прэзыдыумам Нарады.

Беларуская школьная падручнікі.

Сёлета прыбудзе некалькі паважных падручнікаў школьніх, як альгебра, гісторыя і інш.

Таварыства Беларускай Школы.

Аканчальнай арганізацыі рады і ўраду таварыства адбудзеца на чародным сходзе 4-га верасьня ў салі Беларускай Гімназіі ў 5 гадз. веч. Усе беларусы на гэты сход павінны сабрацца і ўпісацца у Таварыства.

Бел. коопэратывы „Райніца“.

24 жніўня пераарганізаўваецца бел. коопэратывы «Райніца». Выбраны новы ўрад, які, спадзеімся, павядзяе гэтую важную справу з грамадзкаю съведамасцю.

Пасяджэніе Бел. Нац. К-ту.

У панядзелак 29 жніўня, паслья доўгага пярэвры, адбылося пасяджэніе Беларускага Нацыянальнага Камітэту. Разгледжана было тмат важных пытанняў, паміж імі сучаснае палітычнае становішча Віленшчыны, беларуская нацыянальна-палітычнай нарады ў Празе-Ческай і інш.

Беларускі тэатр.

Ў нядзелю, 28 мінулага жніўня, Беларускі Музыкальна-Драматычны Гурток паставіў трэх аднаактоўкі: «Гаварун», «Дарота» і «Зыбянтэжаны Саўкна».

Першыя дзіве п'ескі перакладныя, а апошнія — арыгінальны твор маладога беларускага пісьменніка Л. Родзевіча. Сюжэтам п'ескі служыць простанародная сварка мужа з жонкаю з-за таго, чыя работа цяжкая і важнейшая: мужчынская, ці жаночная? Ў няхітры сюжэт гэты аўтор улажыў гэткі вялікі запас народнага гумару, што не дарма заслужыў доўгое выкліканье публікі паслья прадстаўлення.

У ролі Саўкі паказаў праўдзівую ігру новы на беларускай сцэне, але не малады ўжо, як артыст, п. Горскі, які надзіва лёгка спраўляецца з труднасцямі мовы. Дзеля ігры Горскага крху слабою была панна Русецкая ў ролі Магрэта (жонка Саўкі).

З трох кароценкіх камэдыяў «Зыбянтэжаны Саўкі» зрабіў наймацнейшае уражанье на публіку.

Беларускі ігрышча.

Заўтра, 3-га верасьня, Беларускі Музыкальна-Драматычны Гурток ладзіць у сваім памяшканні (Біскупская 12) вечарыну, на якой паставлены будуть трэхаднаактоўкі камэдыі: «На адным крэсле», «Гаротніца» і «Пасланец».

ТУТЭЙШАЕ ЖЫЩЦЁ.

Інтэлігэнцыя і паны.

Усяму грамадзянству гораду вядома, што ў горадзе існуе сталовая, адчыненая Амерыканскай Місіяй, спэцыяльна для інтэлігэнцыі, г. з. асоб, якія займаюцца умислову працаю, трэба думаць, бяз розніцы нацыянальнасці. Так сама ўсім вядома, што дзякуючы сусветнай вайне, кіясавай барацьбе і нацыянальнай нерайнавазе, шмат інтэлігэнцыі засталося бяз усякіх средстваў да жыцця і тая частка, якой удалося знайсці туго ці іншую працу, церпіц матарыяльны недахват. Дзеля гэтага між абедаючымі, здавалася-б, павінна быць паразуменне даўзінае паважаньне, ўдзячніцца тым, што дапамагае і асаблівые клопаты адміністрацыі сталовой.

Трэба адзначыць, што сталовая арганізавана на дэмократычных падставах: абедаючыя самі сябе абслугоўваюць.

Але ў самай справе часта бываюць сумнівы выпадкі, якія цяжка адбіваюцца на моральнім пачуцці абедаючымі. Сярод абедаючых інтэлігэнцыі сустракаюцца асобы з вельмі неінтэлігэнтнымі паступкамі, або з польска-эндэцкімі вымаганнямі.

Як відаць, гэтыя паны ліцаў за інтэлігэнтнай толькі тых, хто хороша адзеты і гавора папольску; з імі гэтыя паны і ліцаўца, а решту наг' можна і зыневажаць. Між іншымі у правілах, рэгулюючых жыццё «сталовай», якія вывешаны там-же, нічога не гаворыцца аб тым, як трэба адзяўвацца і ў якой мове трэба гаварыць.

Вышэй адзначанае пачынкаўшчае факты. Курсантка бел. настаўніцкіх курсаў Ш. прыносіць да стала на падносе абедаючымі падбеларускую зывяртавацца да аднай асобы з просьбай крху адсунуцца, каб ёй можна было сесьці. Гэты пан ня толькі не адсунуўся, што ён павінен быў зрабіць з простае ветласці, не чакаючы просьбы, але зъдзіўлены і нездаволены, што да яго зывяртавацца не папольску, называў мову беларускую хамскаю, музыкаю і звойважыў, што трэба гаварыць папольску. Гэтым курсантка ня зъдзіўлася, бо ведае цану падобных паступкаў, і другія сталаўнікі заступіліся за яе.

Служачая сталовой п. Н. неаднакроць зайдзівала тым жанчынам, якія прыходзяць не ў капялюшох, што яна «павыкідае іх за вакно».

Прыведзеныя факты добра гаворыць аб тыповых зъявішчах пэўнага грамадзянства.

Няхай ім будзе вядома, што кожны чалавек—інтэлігент мае права карыстацца сваім роднай мовай, бо яна для яго лепшая за другія мовы наг' за «пекную польскую», як роднай, што ніхто ня мае права забараніць у карыстанні ёю ў грамадзянскіх сталовых. Што датычна да абедаючымі беларускую мову хамскаю, мужычаю, то гэта добра съведчыць аб бязглупдасці абедаючага, які несправядліва носіць імя інтэлігэнта, бо праўдзівіца інтэлігэнт заўсёды будзе і павінен шанаваць мову усякага народу, што танная сталовая Амерыканскай місіі, а на «польскай», адчынена не для «паноў» палякоў, якія ня хочуць прызнаваць правоў іншых моваў, а для праўдзівых інтэлігэнтаў, якія шавіны танаваць мову усякага народу.

Што датычна п. Н., то яна відаць інтэлігэнтнасць разылічае па капялюшох, і не разумее, або ня хоча ведаць, што Амерыканская місія дапамагае беднай інтэлігэнцыі ня толькі танімі абедамі, але і вітраткамі, якія выдаюцца там-же у сталовой. Сваю ж нетактоўнасцю яна ставіць у вельмі прыкрае палахэнне абедаючым і перашкаджае місіі дапамагчы беднай інтэлігэнцыі. («Купіца»).

Адстаўка прэзыдэнта места.

Тутэйшыя польскія газеты паведамляюць, што прэзыдэнт места Вільні п. Банькоўск